

# LICENZA D'USO DEL SOFTWARE FILEMAKER PRO

**IMPORTANTE - LEGGERE CON ATTENZIONE:** INSTALLANDO, COPIANDO, SCARICANDO, ACCEDENDO O ALTRIMENTI UTILIZZANDO IL SOFTWARE, ACCETTATE DI ESSERE VINCOLATI AI TERMINI ED ALLE CONDIZIONI DELLA PRESENTE LICENZA D'USO. QUALORA NON VOGLIATE SOTTOSTARE A TALI TERMINI, NON INSTALLATE, ACCEDETE O USATE QUESTO SOFTWARE E RESTITUITELO IMMEDIATAMENTE AL VOSTRO RIVENDITORE (SE POSSIBILE), AL FINE DI OTTENERE L'INTEGRALE RIMBORSO.

SE AVETE OTTENUTO IN LICENZA QUESTO SOFTWARE NELL'AMBITO DI UN CONTRATTO DI LICENZA DI VOLUME FILEMAKER, I TERMINI DI TALE CONTRATTO PREVARRANNO SU QUESTI TERMINI, E QUESTO DOCUMENTO NON COSTITUISCE CONCESSIONE DI UNA LICENZA AGGIUNTIVA PER IL SOFTWARE.

Il software, la documentazione ed il relativo materiale allegato alla presente licenza d'uso (qui di seguito il "Software") vi vengono concessi in uso, non venduti, dalla FileMaker Inc. e/o dalla FileMaker International, Ltd. (qui di seguito collettivamente indicati come "FMI") per essere usati esclusivamente secondo quanto stabilito da questa Licenza d'uso, e FMI si riserva ogni diritto non espressamente concesso. I diritti che vi vengono concessi sono limitati ai diritti di propriet intellettuale sul Software di FMI e dei suoi danti causa e non comprendono altri e diversi diritti di propriet intellettuale e brevetti appartenenti di terzi. Siete proprietari del supporto sul quale il Software registrato o fissato, ma FMI e i suoi danti causa conservano la titolarit del Software stesso.

## 1. Licenza d'uso.

- (a) **Licenza generale.** E possibile installare o utilizzare solo una copia del Software su un singolo computer per volta. Anche se prevista una versione Macintosh o Windows del Software in pi lingue, siete autorizzati ad utilizzare solo una versione del software in una lingua e solo per una piattaforma (e cio la versione Macintosh o Windows), salvo quanto stabilito all'art. 1(b).
- (b) **Copie di backup, utilizzo domestico e su portatile.** E consentito fare una sola copia del Software in formato leggibile solo da computer esclusivamente al fine di creare una copia di riserva (backup). All'utente, utilizzatore principale del computer sul quale installato il Software, ha diritto a fare una seconda copia del Software da utilizzare sul proprio computer di casa o sul proprio computer portatile. Come espressa condizione della presente Licenza, si fa obbligo all'utente di riprodurre su ogni copia di backup ogni informazione sul *copyright* ed altri avvisi su eventuali diritti di propriet riportati nell'originale del Software fornito da FMI.
- (c) **Licenza alternativa per utilizzo in rete e per lo storage.** In alternativa ai diritti concessi nella sezione 1(a) consentito archiviare o installare il Software su un dispositivo di memoria (per esempio, un network server o un terminal server) ed autorizzare l'accesso e l'utilizzo del Software a soggetti o entit in relazione alla propria attivit commerciale all'interno della propria rete locale, a condizione che venga acquistata ed ottenuta una licenza per ciascun singolo client o computer su cui il Software utilizzato o installato dal dispositivo di memoria. La licenza di Software non pu essere condivisa o usata contemporaneamente su diversi clients o computers.
- (d) **Upgrades & aggiornamenti.** Se il presente Software dato in licenza d'uso un upgrade della versione precedente del Software o un programma di aggiornamento, consentito utilizzare lo stesso unicamente su una versione del Software per il quale si in possesso di una valida licenza d'uso. Voi riconoscete che la nuova versione del programma (upgrade) o il programma di aggiornamento (update) non costituisce concessione di una seconda licenza d'uso del Software (vale a dire, Voi non potete utilizzare la nuova versione del programma o il programma di aggiornamento in aggiunta al programma che esso sostituisce, n potete trasferire ad un terzo il software che viene sostituito).
- (e) **Licenza d'uso del Software ad uso scolastico/didattico ( Education )** . In caso di acquisto del Software ad uso scolastico/didattico a prezzo scontato, tale Software potr essere usato esclusivamente da studenti regolarmente iscritti, dal personale docente, e dal personale appartenente a scuole ed istituti scolastici riconosciuti o altri istituti educativi organizzati e operanti nel settore didattico e della formazione. In caso di concessione della licenza a scuole o ad istituti scolastici, i diritti di utilizzo domestico del Software e su computer portatili previsti alla sezione 1(b) della presente licenza, sono attribuiti esclusivamente al personale docente ed ai membri dell'istituto scolastico, ma non agli studenti.

## 2. Limitazioni.

- (a) **FileMaker Pro Client.** Non possibile autorizzare pi di 5 (cinque) FileMaker Pro client ad accedere simultaneamente al Software.
- (b) **Web Browsers e altri client.** Non possibile autorizzare pi di 5 (cinque) non FileMaker Pro client (es. Web Browser o altri programmi) ad accedere simultaneamente al Software.
- (c) **Accesso con Middleware e Multiple clients.** Non consentito utilizzare il Software con qualsiasi *middleware*, *application server*, CGI, o altri software o tecnologie che permettano a pi di un client di accedere a qualsiasi sistema di database, salvo quanto previsto alla sezione 1(c) e 2(b). Le versioni Runtime sviluppate con FileMaker Developer o con altri applicativi non possono essere ospitate nel Software.
- (d) **Altre limitazioni.** NON POTETE EFFETTUARE IL REVERSE ENGINEERING, DECOMPILARE, DISASSEMBLARE IL SOFTWARE SALVO QUANTO PREVISTO DA NORME INDEROGABILI DELLA LEGGE APPLICABILE AL PRESENTE CONTRATTO. VIENE INOLTRE FATTO DIVIETO DI MODIFICARE, ADATTARE, TRADURRE, AFFITTARE, NOLEGGIARE, PRESTARE O CREARE PRODOTTI DERIVATI CHE SI BASANO SUL SOFTWARE O SU PARTI DI ESSO.
- (e) **Limitazioni all'uso.** QUESTO SOFTWARE NON Ø DESTINATO ALL'USO NEL FUNZIONAMENTO DI IMPIANTI NUCLEARI, NELLA NAVIGAZIONE AEREA O IN SISTEMI DI COMUNICAZIONE, IN SISTEMI DI CONTROLLO DEL TRAFFICO AEREO, MACCHINE DI SUPPORTO VITALE O ALTRI MACCHINARI I CUI ERRORI DEL SOFTWARE POSSANO DETERMINARE MORTE, FERIMENTO DI PERSONE, O GRAVI DANNI FISICI O AMBIENTALI.
- (f) **Limitazioni al trasferimento.** NON Ø CONSENTITO TRASFERIRE O CEDERE I DIRITTI CONCESSI DALLA PRESENTE LICENZA A TERZI SENZA LA PREVENTIVA APPROVAZIONE SCRITTA DI FMI.

3. **Risoluzione.** La presente Licenza d'uso in vigore fino a che non sia risolta. La presente Licenza d'uso si risolver automaticamente e senza necessita' di preavviso da parte di FMI n di pronuncia giudiziale, qualora voi non adempiate ad una delle obbligazioni previste nella presente Licenza. A seguito della risoluzione, il Software, tutta la documentazione scritta allegata e tutte le sue copie dovranno essere distrutte. Gli articoli 5, 6 e 7 della presente Licenza d'uso rimarranno validi anche successivamente alla risoluzione della Licenza d'uso.

4. **Rispetto della normativa sull'esportazione.** Il Software non pu essere utilizzato, o altrimenti esportato o riesportato, se non con le modalit consentite dalle leggi degli Stati Uniti d America e dalle leggi della giurisdizione nella quale il Software e' stato ottenuto. In particolare, ma a puro titolo esemplificativo, il Software non potr essere esportato o riesportato: (a) in alcuno (o ad un cittadino o ad un soggetto residente di uno) dei paesi per il quale gli Stati Uniti d America abbiano disposto l embargo (tali paesi comprendono attualmente Cuba, Iran, Iraq, Libia, Corea del Nord, Sudan e Siria) o (b) in qualunque altro Stato incluso nella lista delle *Specially Designated Nationals* tenuta dal Ministero del Tesoro degli Stati Uniti d America (*U.S. Treasury Department*) o appartenente alla *Denied Person s List or Entity List* del Ministero del Commercio degli Stati Uniti d America (*U.S. Department of Commerce*). Utilizzando tale Software voi garantite che non vi trovate in, o siete sotto il controllo di, o siete cittadini o residenti di, uno dei Paesi sopra nominati o presenti in una delle *List* sopra indicate.

5. **Limitazione di garanzia.** FMI garantisce che il Software funzioner in sostanziale conformit con la documentazione allegata per un periodo di novanta (90) giorni dalla data di acquisto. L'unica responsabilit di FMI e il solo ed esclusivo rimedio per l utente in caso di violazione della limitata garanzia di cui sopra saranno, a discrezione di FMI, il rimborso del prezzo pagato, la riparazione oppure la sostituzione del Software, che dovr essere restituito dall utente a FMI o ad un rappresentante autorizzato di FMI con una copia della fattura di acquisto o della ricevuta fiscale.

**LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA E' LA SOLA GARANZIA FORNITA DA FMI E FMI E I SUOI DANTI CAUSA ESCLUDONO ESPRESSAMENTE OGNI ALTRA GARANZIA E/O CONDIZIONE, IMPLICITA O ESPlicita, INCLUSE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITA', QUALITA' SODDISFACENTE E IDONEITA' AD UN PARTICOLARE SCOPO, RELATIVAMENTE AL SOFTWARE E A TUTTO IL MATERIALE SCRITTO ALLEGATO. INOLTRE, NON C E GARANZIA PER LE PRESTAZIONI O I RISULTATI CHE VOI POTETE RAGGIUNGERE A SEGUITO DELL UTILIZZO DEL SOFTWARE E NON C O GARANZIA IN CASO DI VIOLAZIONE DI DIRITTI DI PROPRIETA INTELLETTUALE DI TERZI DAL SOFTWARE. FMI NON GARANTISCE CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE SARA ESENTE DA INTERRUZIONI O SARA PRIVO DI ERRORI O CHE I DIFETTI DEL SOFTWARE POTRANNO ESSERE ELIMINATI. NESSUNA INFORMAZIONE O PARERE SCRITTO O ORALE DATO DA FMI O DA UN RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO DA FMI POTR, COSTITUIRE UNA NUOVA GARANZIA O COMUNQUE UN ESTENSIONE DELLA PRESENTE. DAL MOMENTO CHE ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE, LA SUDETTA LIMITAZIONE POTREBBE NON APPLICARSI AL CASO SPECIFICO. LA PRESENTE ESCLUSIONE E LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITA' AI SENSI DEL PRESENTE PARAGRAFO 5 DELLA PRESENTE LICENZA NON MODIFICANO NE' PREGIUDICANO I DIRITTI DERIVANTI DA NORME INDEROGABILI DI LEGGE CHE SPETTANO AL CONSUMATORE CHE ACQUISTA IL SOFTWARE AL DI FUORI DELLA PROPRIA ATTIVITA' COMMERCIALE, NE' LIMITA O ESCLUDE LA RESPONSABILITA' PER MORTE O DANNI ALLA PERSONA CAUSATI DALLA NEGLIGENZA DI FMI DERIVANTE DA NORME INDEROGABILI DI LEGGE.**

6. **Limitazione dei Rimedi e dei Danni.** IN NESSUN CASO FMI, O LE SOCIET, CHE CONTROLLANO FMI, LE SOCIET, DA ESSA CONTROLLATE, O CIASCUNO DEI LORO DANTI CAUSA, DEI LORO AMMINISTRATORI, DIRIGENTI, FUNZIONARI, IMPIEGATI O COLLABORATORI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI NEI VOSTRI CONFRONTI PER QUALUNQUE DANNO CONSEGUENZIALE, INCIDENTALE, INDIRETTO O SPECIALE DI QUALUNQUE NATURA (COMPRESI, PER ESEMPIO, I DANNI PER PERDITA DI PROFITTO, INTERRUZIONE DI RAPPORTI COMMERCIALI, PERDITA DI INFORMAZIONI COMMERCIALI E SIMILI), PREVEDIBILI O MENO, DERIVATI DALL'USO O DALL'IMPOSSIBILIT, DI UTILIZZARE IL SOFTWARE O IL MATERIALE SCRITTO ALLEGATO, INDIPENDENTEMENTE DAL FONDAMENTO DELLA PRETESA AVANZATA ED ANCHE SE FMI O UN SUO RAPPRESENTANTE SIANO STATI INFORMATI DELLA POSSIBILIT, DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. LA RESPONSABILIT, DI FMI NEI VOSTRI CONFRONTI PER DANNI DIRETTI DOVUTI A CAUSE DI QUALSIASI NATURA, INDIPENDENTEMENTE DAL TIPO DI AZIONE ESERCITATA, SAR, IN OGNI CASO LIMITATA ALLA MAGGIOR SOMMA TRA US\$ 5.00 E IL PREZZO PAGATO PER IL SOFTWARE CHE HA CAUSATO TALE DANNO.

**QUESTA LIMITAZIONE NON VERRA' APPLICATA NEL CASO DI DANNI ALLA PERSONA CAUSATI DA NEGLIGENZA DI FMI SOLTANTO QUALORA E NELLA MISURA IN CUI LA GIURISDIZIONE LOCALE IMPONGA TALE RESPONSABILITA'. DAL MOMENTO CHE ALCUNI PAESI INDEROGABILMENTE NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITA' PER DANNI CONSEGUENZIALI O INCIDENTALI, LA SUDETTA LIMITAZIONE POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE AL CASO SPECIFICO.**

7. **Disposizioni Generali.** Se c' una societ locale controllata da FMI nel paese in cui questa Licenza d'uso stata stipulata, la legge applicabile alla presente Licenza d'uso sar la legge del paese in cui ha sede detta societ controllata. Qualora detta legge non sia applicabile, questa Licenza d'uso sar regolata dalle leggi degli Stati Uniti e dello Stato di California. Le parti convengono che la Convenzione ONU sui contratti di compravendita internazionale di beni mobili (1980), cos come modificata, sia espressamente esclusa dall'applicazione alla presente Licenza d'uso. Questo contratto costituisce l'intero accordo tra le parti con riferimento alla Licenza d uso e supera ogni e qualsiasi altro accordo relativo all oggetto del presente contratto. Ogni modifica della presente Licenza d'uso sar vincolante solo se resa in forma scritta e sottoscritta da FMI. Qualora una o pi clausole di questa Licenza d'uso fossero ritenute contrarie alla legge dall'Autorit Giudiziaria competente, tali clausole verranno applicate nei limiti massimi consentiti dalla legge e le rimanenti clausole della presente Licenza rimarranno in vigore. Tutto il Software fornito al Governo degli Stati Uniti a seguito di richieste pervenute il, e successivamente al, 1 Dicembre 1995 soggetto ai diritti ed alle limitazioni previste per le licenze commerciali descritte nel presente accordo. Tutto il Software fornito al Governo degli Stati Uniti precedentemente al 1 Dicembre 1995 fornito con DIRITTI LIMITATI (*RESTRICTED RIGHTS*) alle condizioni di cui alle norme FAR 48CFR 52.227-14 (Giugno 1987) o DFAR 48 CFR 252-227-7013 (Ottobre 1988), a seconda dei casi applicabili.